

## Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó nyitókarrel ellátott szerelvények behozatalára alkalmazandó dömpingellenes eljárás megindításáról

(2005/C 103/07)

A Bizottsághoz a 384/96/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az alaprendelet) 5. cikke értelmében panasz érkezett, amely azt állítja, hogy a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: az érintett ország) származó nyitókarrel ellátott szerelvények behozatala dömpingelt és ennél fogva anyagi kárt okoz a közösségi iparágnak.

### 1. A panasz

A panaszt a Közösség nyitókarrel ellátott szerelvényekre vonatkozó teljes termelésének jelentős részét, jelen esetben több mint 50 %-át képviselő gyártók, az Interkov spol.s.r.o, a MI.ME.CA. S.r.l. és a Niko Metallurgical company, d.d.Zelezniki (a továbbiakban: a panaszos) nyújtotta be 2005. március 14-én.

### 2. A termék

Az állítólagosan dömpingelt termék olyan nyitókarrel ellátott szerelvény, amelyet általában lapok és egyéb dokumentumok iratgyűjtőkben vagy dossziékban történő tárolásához használnak. A termék (a továbbiakban: az érintett termék) a Kínai Népköztársaságból származik, hátlapra rögzített erős, fémből készült, íves alkotóelemekből áll (rendszerint kettőből), és legalább egy kioldószerkezettel rendelkezik, amely lehetővé teszi a lapok és más dokumentumok behelyezését és tárolását; rendszeren az ex 8305 10 00 KN-kód alá kerül besorolásra. Ez a KN-kód csak tájékoztató jellegű.

### 3. Az állítólagos dömping

Tekintetbe véve az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdését, a panaszos a Kínai Népköztársaság számára a rendes értéket egy, az ezen értesítés 5.1. bekezdésének d) pontjában említett piacgazdasági berendezkedéssel rendelkező országban számított rendes érték alapján állapította meg. A dömpingre vonatkozó állítás alapja az így kiszámított rendes érték és a közösségi piaci kivitelre értékesített érintett termék exportárainak összehasonlítása.

Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözlet jelentős.

### 4. A károkozás vélelmezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Kínai Népköztársaságból történő behozatala abszolút értékben és/vagy a piaci részesedés tekintetében összességében gemelkedett.

Azt állítják, hogy a behozott érintett termék mennyisége és/vagy árai – egyéb következmények mellett – negatívan hatottak a közösségi iparág által megszabott árszintekre, ami a közösségi iparág pénzügyi helyzetében számottevő kedvezőtlen hatást eredményezett.

### 5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi iparág nevében vagy általa nyújtották be, és hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre az eljárás megindítására, a Bizottság az alaprendelet 5. cikke értelmében vizsgálatot indít.

#### 5.1. A dömpinget és a károkozást megállapító eljárás

A vizsgálat fogja megállapítani, hogy a Kínai Népköztársaságból származó érintett terméket dömpingelik-e, továbbá hogy ez a dömping okozott-e kárt.

#### a) Mintavétel

Figyelembe véve az ebben az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan magas számát, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikke szerint mintavételezést alkalmaz.

#### i. Mintavétel az importőrök tekintetében

Annak érdekében, hogy a Bizottság eldönthesse, hogy szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, kiválassza a mintát, felkérnek minden importőrt vagy a nevükben eljáró képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, valamint az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. bekezdésben megjelölt formában adják meg társaságukról vagy társaságaikról a következő információkat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám és/vagy telexszámok, valamint a kapcsolattartó személy,
- a társaság 2004. január 1. és 2004. december 31. között elért teljes forgalma euróban kifejezve,
- az alkalmazottak teljes létszáma,
- a társaság tevékenységeinek pontos leírása az érintett termék tekintetében,

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK tanácsi rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

- a Kínai Népköztársaságból származó importált érintett termék 2004. január 1. és 2004. december 31. közötti, a közösségi piacra történő behozatalának és a közösségi piacon megvalósult viszonteladásának egységben kifejezett mennyisége és euróban kifejezett értéke,
- az érintett termék termelésében és/vagy értékesítésében érdekelt valamennyi kapcsolódó társaság<sup>(1)</sup> neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely egyéb vonatkozó információ, amely segítheti a Bizottságot a mintaválasztásban,
- annak megjelölése, hogy a társaság vagy társaságok egyetértenek-e azzal, hogy figyelembe vegyék őket a mintavételezéskor, amelynek keretében egy kérdőívre kell válaszolniuk, továbbá bele kell egyezniük abba, hogy válaszaikat a helyszínen vizsgálják.

Az importőrminta kiválasztásának szempontjából fontos információk megszerzése érdekében szükségesnek tartják, hogy a Bizottság ezen kívül kapcsolatba lépjen az importőrök bármely ismert szervezetével.

## ii. A minta végső kiválasztása

Minden olyan érdekelt fél, aki a minta kiválasztásával kapcsolatos bármely vonatkozó információt kíván benyújtani, azt az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül teheti meg.

A Bizottság a végső mintaválasztást csak a mintavételi eljárásban önként részt vevő érintett felekkel való konzultáció után szándékozik elvégezni.

A mintavételben érintett társaságoknak az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül kell egy kérdőívre válaszolniuk, és a vizsgálat keretében együttműködést kell tanúsítaniuk.

Amennyiben nem valósul meg elégséges együttműködés, az alaprendelet 17. cikke (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre alapozhatja ténymegállapításait. Ahogyan az ezen értesítés 8. bekezdésében magyarázatra kerül, a rendelkezésre álló tényekre alapozott megállapítások esetleg kevésbé lesznek előnyösek az érintett fél számára.

## b) Kérdőívek

A vizsgálata levezetéséhez szükséges információk bekérése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következők számára: a közösségi iparág, a Közösségben működő termelők bármely szervezete, a Kínai Népköztársaság exportőrei/termelői, az exportőrök/termelők bármely szerve-

zete, a mintában szereplő importőrök, a panaszban megnevezett bármely importőrszövetség, valamint az érintett exportőr ország hatóságai.

Bármilyen történjék, minden fél haladéktalanul faxot küld a Bizottsághoz az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának i. alpontjában megállapított határidőn belül annak érdekében, hogy megtudja, szerepel-e a panaszban, és amennyiben szükséges, kérdőívet igényeljen – tekintettel arra, hogy a 6. bekezdés a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidő valamennyi érdekelt félre érvényes.

## c) Információgyűjtés és meghallgatások tartása

Valamennyi érintett felet felkérjük, hogy ismertesse a nézeteit, nyújtsa be a kérdőívekre adott válaszokon kívüli egyéb információit és az alátámasztó bizonyítékot. Ezen információknak és az alátámasztó bizonyítéknak az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket azzal a feltétellel, hogy olyan kérelmet nyújtanak be, amely bizonyítja, hogy meghallgatásukat különös ok támasztja alá. E kérelmet az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül kell benyújtani.

## d) A megfelelő piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztása

Az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontja értelmében a Kínai Népköztársaság tekintetében a rendes érték megállapításának céljából megfelelő piacgazdasági berendezkedésű országgént India kiválasztását tervezik. Az érdekelt feleket felkérjük arra, hogy az ezen értesítés 6. bekezdésének c) pontjában meghatározott határidőn belül véleményezzék e választás helytállóságát.

## e) A piacgazdasági berendezkedés státusza

A Kínai Népköztársaság azon exportőreinek/termelőinek tekintetében, amelyek azt állítják és megfelelően bizonyítják, hogy piacgazdasági körülmények alapján működnek, azaz megfelelnek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában foglalt követelményeknek, a rendes értéket az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontja alapján fogják megállapítani. Azon exportőrök/termelők, amelyek kellően megindokolt igénylést szándékoznak benyújtani, azt az ezen értesítés 6. bekezdésének d) pontjában meghatározott határidőn belül tehetik meg. A Bizottság a Kínai Népköztársaság panaszban megnevezett minden exportőreinek/termelőjének, exportőri/termelői szervezetnek, valamint a Kínai Népköztársaság hatóságainak igénylőlapokat küld.

<sup>(1)</sup> A kapcsolódó társaságok jelentésének magyarázatához kérjük, keresse meg a Közösségi Vámkódex végrehajtásáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet 143. cikkét (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.).

## 5.2. Eljárás a közösségi érdek felmérésére

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha a dömpingre és az ezáltal okozott kárra vonatkozó állítások bizonyítást nyernek, döntést kell hozni arról, hogy a dömpingellenes intézkedések elfogadása nem lenne-e ellentétes a közösségi érdekekkel. Ebből az okból a közösségi iparág, az importőrök és képviselői szerveik, továbbá a felhasználói és fogyasztói képviselői szervek – feltéve, hogy bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn – az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának ii. alpontjában meghatározott általános határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál, és annak információt szolgáltathatnak. Az előző mondattal összhangban cselekvő felek az ezen értesítés 6. bekezdése a) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül kérhetik meghallgatásukat annak különleges okai felsorolása mellett. Tudomásul kell venni, hogy a 21. cikk értelmében benyújtott bármely információt csak akkor veszik figyelembe, ha azt a benyújtása pillanatában tényszerű bizonyítékokkal támasztották alá.

## 6. Határidők

### a) Általános határidők

- (i) Kérdőív vagy egyéb igénylőlapok benyújtására a felek számára

Minden érdekelt félnek a lehető legrövidebb időn belül, de az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napnál nem később kérdőívet illetve egyéb igénylőlapokat kell kérnie.

- (ii) Olyan feleknek, akik jelentkezni kívánnak, kérdőívre adott válaszokat vagy bármely más információt kívánnak benyújtani

Eltérő rendelkezés hiányában az érdekelt feleknek – amennyiben állításaikat figyelembe kell venni a vizsgálat során – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 40 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, írásban ismertetniük kell nézeteiket, és be kell nyújtaniuk a kérdőívre adott válaszaikat, illetve az egyéb információkat. Felhívják a figyelmet arra a tényre, hogy az alaprendeletben megállapított eljárási jogok többségének gyakorlása attól függ, hogy a felek a fent említett időtartamon belül jelentkeznek-e.

A mintául választott társaságoknak az ezen értesítés 6. bekezdése b) pontjának iii. alpontjában meghatározott határidőn belül vissza kell juttatniuk a kérdőívre adott válaszokat.

- (iii) Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 40 napos határidőn belül kérelmezhetik bizottsági meghallgatásukat.

### b) A mintavételre vonatkozó különleges határidő

- (i) Az 5.1. bekezdés a) pontjának i. alpontjában meghatározott információknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz, feltéve hogy a Bizottság az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik kifejezték azon szándékukat, hogy a minta végső kiválasztásakor vegyék őket figyelembe.

- (ii) Az 5.1. bekezdés a) pontjának ii. alpontjában említetteknek megfelelően a minta kiválasztásának szempontjából fontos, hogy minden egyéb információnak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz.

- (iii) A mintául szolgáló felek kérdőívre adott válaszainak a minta során való figyelembevételükről szóló értesítés dátumától számított 37 napon belül kell érkezniük a Bizottsághoz.

### c) A piacgazdasági berendezkedésű ország kiválasztására megállapított különleges határidő

A vizsgálatban részt vevő felek véleményezhetik India megfelelőségét, mely ország az ezen értesítés 5.1. bekezdésének d) pontjában említettek értelmében a Kínai Népköztársaság tekintetében rendes érték megállapításának céljából piacgazdasági berendezkedésű országnak számít. E véleményeknek az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 10 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

### d) Különleges határidő a piacgazdasági státusz és/vagy az egyedi elbírálás iránti kérelem benyújtására

A kellően indokolt piacgazdasági berendezkedés státusza iránti kérelmeknek (amint az ezen értesítés 5.1. bekezdésének e) pontja említi) és/vagy az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdésének megfelelő, egyéni elbírálás iránti igénynek az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

## 7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok és levelezés

Az érdekelt felek valamennyi beadványát és kérelmét írásban kell benyújtani (nem elektronikus formában, kivéve ha másképp határozzák meg), és fel kell tüntetni az érdekelt fél nevét, címét, e-mail címét, telefon- és fax- és/vagy telexszámát. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát, az ezen értesítésben kért információkat is beleértve, a kérdőívekre adott válaszait és levelezését a „Korlátozott hozzáférés<sup>(1)</sup>” felirattal jelölik meg; ezeket kísérfje az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem bizalmas változat is, amelyet az „Az érdekelt felek általi vizsgálatra” felirattal jelölnék meg.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission (Európai Bizottság)  
Directorate General for Trade (Kereskedelmi Főigazgatóság)  
Directorate B (B. Igazgatóság)  
Office/Iroda: J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Fax: (32-2) 295 65 05

## 8. Az együttműködés elmulasztása

Azokban az esetekben, ha valamelyik érdekelt fél megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy az informáci-

ókat nem szolgáltatja ki határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, akár megerősítő, akár nemleges megállapításokat lehet tenni az alaprendelet 18. cikkének megfelelően.

Ha megállapításra kerül, hogy bármely érdekelt fél valótlan vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és fel lehet használni a rendelkezésre álló tényeket. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ennek alapján a megállapításokat az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tényekre alapozzák, előfordulhat, hogy az érdekelt fél számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

## 9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálatot az alaprendelet 6. cikke (9) bekezdésének értelmében az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő 15 hónapon belül be kell fejezni. Az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének értelmében az átmeneti intézkedéseket legkésőbb az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésétől számított 9 hónapon belül lehet foganatosítani.

---

<sup>(1)</sup> Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak bizalmasan használható fel. Védelem alatt áll az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke alapján (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.). A 384/96/EK tanácsi rendelet 19. cikke alapján (HL L 56., 1996.3.6., 1. o.) és az 1994. évi GATT VI. cikkét végrehajtó WTO-megállapodás (a dömpingellenes megállapodás) 6. cikke alapján bizalmas dokumentumnak minősül.